

III. Použití

Odšroubujte šroub a sejměte kryt. Pokud je u baterie izolační pásek, odejměte ho pro připojení baterie. Opačným způsobem kryt upevněte.

Pokud si přejete nastavit jednotku **kg** nebo **lb**, nastavte ji pomocí tlačítek **ⓘ/T/▲** a **U/SET/▼**.

kg = kilogram 1 kg = 2,2 lb
lb = libra (britská jednotka hmotnosti) 1 lb = 0,454 kg

- Proveďte na popruh přes otvor v rukojeti zavazadla, které požadujete vážit. Váhu uchopte za rukojeť.
- Háček na konci popruhu zajistěte k začátku uchycení popruhu na spodní straně váhy, jak je znázorněno na obrázku.
- Stiskem tlačítka **A5** váhu zapněte. Na LCD displeji se zobrazí 0,00 kg (nebo lb).
- Nadzvedněte zavazadlo. Na displeji se zobrazí aktuální hmotnost zavazadla a symbol H.
- Stiskem tlačítka **A5** na 3 sekundy se váha vypne. Neproběhne-li žádná operace během cca 120 sek., váha se automaticky vypne.

Nastavení cílové hodnoty

Po zapnutí váhy stiskněte na delší dobu tlačítko **A6**. Zadejte požadovanou hodnotu hmotnosti (v rozsahu 1.00 - 50.00) a to krátkým stisknutím tlačítka **A5** (přidáte) nebo **A6** (snížíte). Následně delším stisknutím tlačítka **A6** uložíte nastavení (displej krátce zobrazí symbol F poté 0.00). Pokud váha zavazadla přesáhne cílovou hodnotu, displej bude červeně podsvícen.

Funkce nulování „TARE“

Slouží pro následné přivažování více položek bez odejmutí vážené položky. Zavěste váženou položku na váhu a počkejte na její zvážení. Před přidáním další položky stiskněte tlačítko **A5** pro vynulování údaje, displeje zobrazuje 0.00 a symbol T. Zavěste na váhu další položku. Na displeji se vám zobrazí váha přidané položky a symbol T. Postup můžete opakovat. Jakmile se odeberou všechny vážené předměty, na displeji se objeví záporná hodnota.

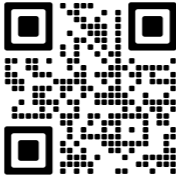
Lo — symbol baterie – baterie je vybitá. Vyměňte baterii.

Err — přetížení váhy, hmotnost překračuje 50 kg.

IV. Čištění a údržba

Povrch váhy otřete měkkým vlhkým hadříkem. Dbejte na to, aby se do vnitřních částí nedostala voda.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!



Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz. Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách www.eta.cz/servis-eu.

V. Technické údaje

Váživost max. 50 kg, Spotřebič třídy ochrany III.
Rozlišení po 50 g, Napájení: 1 x baterie CR2032 3 V.

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.
Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!
Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu.

VI. Ekologie

Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Vybitou baterii z váhy vyjměte a vhodným způsobem prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí bezpečně zlikvidujte. Baterii nikdy nelikvidujte spálením!

SK Digitálna cestovná váha na batožinu • NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu s dokladom o predaji dobre uschovajte.

I. Bezpečnostné predpisy

Preštudujte nižšie uvedené informácie pre správne používanie:
•Spotrebič neponárajte do vody ani žiadnej inej tekutiny
•Nevystavujte váhu priamemu slnku, nízkym alebo vysokým teplotám, ani nadmernej vlhkosti.
•Používajte tento spotrebič výhradne pre súkromnú potrebu a pre stanovené účely. Tento spotrebič nie je určený pre komerčné použitie.
•Ak spotrebič nepracuje správne, spadol na zem, do vody alebo inej tekutiny nikdy ho ďalej nepoužívajte.

.Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvom. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- S váhou manipulujte opatrne, aby sa nepoškodila (nehádzte ju ani ju nepreťažujte).
- Váhu používajte v dostatočnej vzdialenosti od zariadení so silným elektromagnetickým poľom (napr. rádio, mobilný telefón).
- Váhu nerozoberajte a nevyberajte z nej žiadne súčiastky.
- Ak váhu nebudete dlhšie používať, vyberte z nej batériu.
- Udržujte batériu a spotrebič mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb. Osoba, ktorá prehltnie batérie, musí okamžite vyhľadať lekársku pomoc. Napájacie svorky sa nesmú skratovať.
- Ak batéria tečie, okamžite ju vyberte, v opačnom prípade môže spotrebič poškodiť.
- Vybitú batériu zlikvidujte vhodným spôsobom (pozri text **VI. LEGISLATÍVA A EKOLÓGIA**).

II. Opis spotrebiča

A1 - Rukoväť
A2 - Displej
A5 - ⓘ/T/▲ Tlačidlo zapnutia-vypnutia / Tare = funkcie nulovania / zvýšenie hodnoty
A6 - U/SET/▼ Tlačidlo zmena režimu jednotiek / nastavenie cílovej hodnoty / sníženie hodnoty.

III. Použitie

Odskrutkujte skrutku a zložte kryt. Ak je u batérie izolačný pásik, odoberte ho pre pripojenie batérie). Opačným spôsobom nasadte kryt.

Pokiaľ chcete nastaviť jednotku kg alebo lb, nastavte ju pomocou tlačítok ⓘ/T/▲ a U/SET/▼.

kg = kilogram 1 kg = 2,2 lb
lb = libra (britská jednotka hmotnosti) 1 lb = 0,454 kg,
1 st = 14 lb

- Preveďte na popruh cez otvor v rukoväti batožinu, ktoré požadujete vážiť. Váhu uchopte za rukoväť.
- Háčik na konci popruhu zaistíte k začiatku uchytienie popruhu na spodnej strane váhy, ako je znázornené na obrázku.
- Stlačením tlačidla **A5** váhu zapnite. Na LCD displeji sa zobrazí 0,00 kg (alebo lb).
- Nadvihnite batožinu a na LCD displeji sa vám zobrazí aktuálna hmotnosť batožiny a symbol H.
- Stlačením tlačidla **A5** na 3 sekundy sa váha vypne. Ak neprebehne žiadna operácia v priebehu asi 120 sek., váha sa automaticky vypne.

Nastavenie cieľovej hodnoty

Po zapnutí stlačte dlhšiu dobu tlačidlo **A6**. Zadaíte požadovanú hodnotu hmotnosti (v rozsahu 1.00 - 50.00) a to krátkym stlačením tlačidla **A5** (pridáte) alebo **A6** (znižíte). Následne dlhším stlačením tlačidla **A6** uložíte nastavenia (displej krátko zobrazí symbol F potom 0,00). LCD displej

bude červeno podsvietený, ak váha batožiny presiahne cieľovú hodnotu.

Funkce nulování „TARE“

Služí pre následné privažovanie viac položiek bez odobratia vázenej položky. Zaveste váženú položku na váhu, počkajte na zváženie. Pred pridaním ďalšej položky stlačte tlačítko **A5** pre resetovanie údaje, displej zobrazuje 0.00 a symbol T. Zaveste na váhu ďalšiu položku, na displeji sa vám zobrazí váha pridanej položky a symbol T. Postup môžete opakovať. Akonáhle sa odoberú všetky vážené predmety, na displeji sa objaví záporná hodnota.

Lo — batéria je vybitá, vymeňte batérie.

Err — nadváha, váha presahuje 50 kg.

IV. Čistenie a údržba

Povrch váhy vyčistite mäkkou vlhkou handričkou. Dbajte na to, aby sa do vnútorných častí nedostala voda.

V. Technické údaje

Váživost max. 50 kg, Rozlišenie po 50 g, Napájanie: 1 x batérie CR2032 3 V, Spotrebič ochrannej triedy III.

Špecifikácia a prevedenie prístroja môžu byť bez predchádzajúceho upozornenia zmenené.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!



Případné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk. Informácie k reklamácii a opravě výrobkov nájdete na stránkach www.eta.cz/servis-eu.

VI. Ekológia

Info Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohoto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Vybité batérie vyberte z váhy a zlikvidujte ich prostredníctvom špecializovanej zbernej siete. Batérii nikdy nelikvidujte spálením!

EN Electronic luggage scale • USER MANUAL

I. General caution

A careful study of the following important safety precautions is strongly recommended:

- Do Not Immerse In Water Or Any Other Liquid
- Do not expose the appliance to direct sunlight, low or high temperatures and high moisture.
- This appliance is intended for household use only. It is not intended for commercial use. Use the appliance only for its intended use as described in this manual.
- Never continue to use this appliance if it is not working properly, or has been dropped, or if it has been dropped in water or any other liquid.
- Handle the scale with care not to damage it (do not overload and throw it).
- Use the scale sufficiently far from strong electro-magnetic field (e.g. radio, mobile phone).
- Do not disassemble the scale and do not take any parts out.
- If you are not going to use the appliance for a longer period of time, take out the batteries.
- Keep batterie and trimmer out of reach of children and incapacitated people. A person, who would swallow the batterie, must seek medical help immediately.
- If the batterie are leaking, take them out immediately, otherwise they may damage the appliance.
- Dispose of a discharged battery in a suitable way.

.This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical,

sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

II. Description of the appliance

A1 - Handle
A2 - Display
A5 - ⓘ/T/▲ Switch on-off / Tare = zero function / add value

A6 - U/SET/▼ Convert weight unit / target value setting/ reduce value

III. Operation onstructions

Unscrew the screw and remove the cover. If there is an insulation band on the battery, remove it to connect the battery). Then screw the cover gently on.

If you wish to set unit to kg or lb, adjust the with and buttons ⓘ/T/▲.U/SET/▼.

kilogram 1 kg = 2.2 lb
lb = pound (British weight unit) 1 lb = 0.454 kg, 1 st = 14 lb

- Feed the carrying strap through the opening in the handle of the piece of luggage you wish to weigh. Hold the scale the handle.
- Feed the carrying strap through the opening in the handle of the piece of luggage you wish to weigh. Hold the scale the handle.
- Connect the hook underneath the scale, as depicted in the adjacent illustration.
- Push the button **A5** to turn on the scale. The LCD display shows 0.00, as well as kg.
- Lift the piece of luggage and read its weight in the LCD display.
- Hold the button **A5** for about 3 seconds to turn off the scale. Auto shut-off occurs if display shows ‚0‘ or shows the same weight reading for 120 sec.

Target value setting

When switched on, press for longer time to start target value setting.Press and shortly to add or reduce value, then press for longer time to save the setting. When setting finished, LCD will be red backlight if luggage weight exceeds target value.

„Zero“ or „tare“ function

To weigh different loads consecutively without removing loads from the scale. Put first Load on the scale, get weight reading. Press **A5** button to reset the LCD reading to „0.00“ before adding next load. Add another item and the display will read the added weight. You can repeat this operation. If all products are taken away from the weighing plate, a negative value will appear on the display.

Lo — replace the batteries.

Err — scale overload, the weight exceeds 50 kg.

IV. Cleaning and care

Wipe the scale surface with a soft wet rag. Pay attention no water penetrates the appliance.

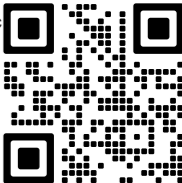
V. Technical data

Maximum weighing capacity 50 kg, Accuracy 50 g, Power: 1 x battery CR2032 3 V, Protection class of the appliance III.

We reserve the right to change technical specific **More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service!**
The information regarding warranty and product repairs you can find on the website www.eta.cz/ servis-eu.

VI. Environment

If dimensions permit, all pieces have printed symbols of materials used for production of packing, components and accessories as well as recycling symbols. The symbols on the product or documentation means the electric or electronic parts used in the appliance may not be disposed off together with communal waste. Hand over the electric or electronic part to a waste collection yard for free disposal. Proper disposal of the product will help preserving valuable natural



CZ Digitální cestovní váha • NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazniku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu s pokladním dokladem dobře uschovejte.

I. Bezpečnostní předpisy

Pečlivě prostudujte níže uvedené informace pro správné použití:
•Spotřebič neponořujte do vody ani žádné jiné kapaliny.
•Nevystavujte váhu přímému slunci, nízkým nebo vysokým teplotám, ani nadměrné vlhkosti.
•Používejte tento spotřebič výlučně pro soukromou potřebu a pro stanovené účely. Tento spotřebič není určen pro komerční použití.
•Pokud spotřebič nepracuje správně, spadnul na zem, do vody nebo jiné kapaliny nikdy jej dále nepoužívejte.

.Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.

- S váhou manipulujte opatrně, aby nedošlo k jejímú poškození (neházejte s ní ani ji nepřetěžujte).
- Váhu použijevte v dostatečné vzdálenosti od zdrojů zařízení se silným elektromagnetickým polem (např. rádio, mobilní telefon).
- Váhu nerozebírejte a nevyjímejte z ní žádné součástky.
- Pokud spotřebič nebudete dlouhodobě používat, vyjměte z něj baterii. Napájecí svorky se nesmějí zkratovat.
- Udržujte baterii a spotřebič mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. Osoba, která spolkne baterii, musí okamžitě vyhledat lékařskou pomoc!
- Pokud baterie teče, okamžitě ji vyměňte, v opačném případě může poškodit spotřebič.
- Vybitou baterii zlikvidujte vhodným způsobem.

II. Popis ovládacích prvků

A1 - Rukověť
A2 - Displej
A5 - ⓘ/T/▲ Tlačítko zapnutí - vypnutí / Tare = funkce nulování / zvýšení hodnoty,
A6 - U/SET/▼ Tlačítko převod jednotky / nastavení cílové hodnoty, snížení hodnoty

